

**Zeitschrift:** Schweizer Film = Film Suisse : officielles Organ des Schweiz.  
Lichtspieltheater-Verbandes, deutsche und italienische Schweiz

**Herausgeber:** Schweizer Film

**Band:** 6 (1940)

**Heft:** 84

**Artikel:** Italienische Kino-Einnahmen erfolgreicher Auslandsfilme

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-733000>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

modernen Menschen. «Sie», das Fräulein Dr. Pretorius, ist die Sozialberaterin eines großen Industriebetriebes, «Er» ist der Syndikus dieses Betriebes, — sie finden sich während der Arbeit. Und trotz des sachlichen Milieus und der sachlichen Menschen bildet die Liebe mit all' ihrer Romantik und Zauberhaftigkeit den Hauptinhalt des sehr schönen Films, den außerdem besonders gute Dialoge auszeichnen. Regisseur V. Tourjansky hat einen Film aus dem Alltag geschaffen, ernst und amüsant, heiter und tragisch, wie das Leben sein kann. Ein Genuß die schauspielerischen Leistungen von Brigitte Horney als Frl. Doktor und Joachim Gottschalk als der leichtsinnige und dann von der Liebe so sehr gepackte

Rechtsanwalt. Stürmischer Applaus im Parkett (Tobis Zürich.)

Mit «Anton der Letzte» stellt die BAVARIA Hans Moser als eine Art Musterdiener in den Mittelpunkt der Handlung. Er fühlt gräßlicher als der alte Graf, bei dem er dient und entrüstet sich über die modernen Anschauungen des jungen Grafen. Erst ein uneheliches Kind des jungen Grafen, von einer einfachen Pächterstochter geboren — und noch dazu im hochherrschaftlichen Schloß — bringt ihn durch seine Hilflosigkeit wieder zur Vernunft. Hans Moser ist mit viel Verrenkungen, Schlenkern und Nuscheln ein Kammerdiener, wie er eigentlich nicht im Buch steht. Aber das Publikum lachte. (Tobis Zürich.)

der Eintreibung der obigen Steuern beauftragt ist, haben folgende europäische Filme im vorigen Jahr die obigen Einnahmengrenzen überschritten, sodaß für sie die Erhebung der zusätzlichen Steuerbeträge in Frage kam:

Die höchste Einnahme erzielte der Film «Fascino di Boheme» (Zauber der Boheme), eine Produktion der «Intergloria-Film», Wien, die in Italien im Verleih der Minerva-Film erschienen ist. Die Gesamtkinoeinnahmen betrugen bis zum 30. Juni 1939 Lire 4516 000.

Mit dem Film «Prigione senza sbarre» (Prison sans barreaux) (Produktion «Cipra», Paris, Verleih: Sangraf) vereinnahmten die ital. Kinos bis zum 30. Juni 1939 Lire 3 367 000.

Der London-Korda-Film «La Contessa Alessandra» (Knight without Armour) mit Marlene Dietrich (Verleih: Mander-Film) erzielte eine Bruttokinoeinnahme von Lire 3 047 000; der Film «Tragedia di Mayerling» (Prod. Nero-Film, Paris; Verleih: Artisti Associati) Lire 2 837 000; der Film «Il sepolcro indiano» (Indisches Grabmal) (Prod. Tobis, Verleih: E.N.I.C.) Lire 2 807 000; der Film «Il trionfo della primula rossa» (The return of the Scarlet Pimpernel) (London-Film, Verleih: Mander-Film) Lire 2 578 000.

Insgesamt sind also für Auslandsfilme, die in Italien eine Kinobruttokinoeinnahme von über 4 000 000 Lire erzielen, 110 000 Lire an Synchronisationssteuern zu entrichten. Nach den Feststellungen der italienischen Autorengesellschaft, die vom ital. Staat mit

## Italienische Kino-Einnahmen erfolgreicher Auslandsfilme

(C. Sch.) Rom. Bekanntlich besteht in Italien die Pflicht, Auslandsfilme in italienischer Sprache nachzusynchronisieren. Damit ist gleichzeitig die Entrichtung einer Synchronisationssteuer verbunden, die laut Gesetz vom 29. 4. 37 für normale Spielfilme Lire 50 000 beträgt. Sollten die Filme jedoch eine Kinobruttokinoeinnahme erzielen, die den Betrag von 2 500 000 Lire übersteigt, dann verlangt der Staat die Zahlung einer zusätzlichen Synchronisationssteuer, die nachträglich erhoben wird, und zwar laut folgender Staffelung:

Bei Kinobruttokinoeinnahmen von L. 2 500 001 bis 3 000 000 beträgt die zusätzliche Steuer L. 15 000,—, von Lire 3 000 001 bis 3 500 000 sind weitere L. 15 000,— zu zahlen, von Lire 3 500 001 bis 4 000 000 sind weitere L. 15 000,—, von über Lire 4 000 000 sind weitere L. 15 000,— zu bezahlen.

Insgesamt sind also für Auslandsfilme, die in Italien eine Kinobruttokinoeinnahme von über 4 000 000 Lire erzielen, 110 000 Lire an Synchronisationssteuern zu entrichten.

Nach den Feststellungen der italienischen Autorengesellschaft, die vom ital. Staat mit

**Zu verkaufen per Ende Februar 1940**

**2** komplette

**Kinoprojektoren**

**mit zugehörigem Tonfilm-Verstärker**

(incl. Reserve-Verstärker für störungsfreien Betrieb)

**Lautsprecher, Umformergruppe, kleiner Tonleinwand und Grammo-Spieltisch**

Die Anlage befindet sich im Betrieb und kann täglich bis ca. 25. Februar besichtigt werden.

**Ferner per sofort zu verkaufen:**

**1 Lorenz-Verstärker (20 Watt), 1 Tobis-Lichttongerät  
2 Maximus-Lautsprecher**

**Kino Thalia, Winterthur**

**Die beste Werbung ist und bleibt das Inserat**

**Operateur**

perfekt in Ton und Bild sucht per sofort oder später Stelle in gutgehendes Tonfilmtheater.  
Offeraten unter Chiffre Nr. 231 an Schweizer Film Suisse, Rorschach.

**Kino-Theater** auf besserem Platze möglichst ohne Konkurrenz bei guter Anzahlung zu kaufen oder zu mieten gesucht.

Offeraten unter Chiffre Nr. 236 an Schweizer Film Suisse, Rorschach.

Zufolge Abwesenheit im Militärdienst als aktiven Teilhaber gesucht

**Filmfachmann**

mit Laboratorium zur Übernahme und Verwertung einer bewährten Neuheit der filmtechnischen Branche. Installationen und Maschinen vorhanden.

Ernsthafe und branchenkundige Selbstinteressenten mit bereits eingeführtem Unternehmen erhalten Auskunft unter Chiffre Nr. 232 des Schweizer Film Suisse, Rorschach.